

BF 364



Kopierfräse BF 364 mit manueller Spannung

Unsere BF 364 in Standardausführung ist die ideale Maschine für jeden PVC- und Aluminium-Fenster- und Türenhersteller. Die neue 3fach Kopiereinrichtung ermöglicht Ausfräsungen an 3 verschiedenen Profilleiten, ohne die Einlagen wechseln zu müssen.

- Extra großer Fräsbereich mit 300×120 mm
- Neue 3fach Kopiereinrichtung
- Kopierfräsen mit Schablone im Verhältnis 1:1 oder nach Anschlag
- Einfache 2-Hebelbedienung
- Kräftiger Motor für Dauerbetrieb
- Keine Einlagen mehr erforderlich

Best.-Nr. 364 000 00

Technische Daten siehe Rückseite



Copy router BF 364 with manual clamping device

Our BF 364 in economic version is the ideal machine for every PVC and aluminium window and door manufacturer.

The new copy routing system with 3 copying pins makes it possible to cut into 3 different sides of the workpiece without using compensating blocks.

- Special large routing capacity with 300×120 mm
- New copy routing system with 3 copying pins
- Copy routing 1:1 ratio with template or to stop
- Simple two-hand operation
- Strong motor for continuous working
- No compensating blocks required

Order No. 364 000 00

Technical data ref. reverse side



Fraiseuse à copier BF 364 avec serrage manuel

Notre BF 364 en version économique est la machine idéale pour tous fabricants de fenêtres et de portes en PVC ou alu.

Le nouveau système de reproduction à 3 doigts permet de réaliser des fraisages sur 3 faces, sans recours à des calages.

- Grande capacité de fraisage avec 300×120 mm
- Nouveau système de reproduction à 3 doigts
- Copiage avec gabarit à l'échelle 1:1 ou en butée
- Simple guidage par 2 leviers
- Moteur puissant pour service continu
- Plus de calages nécessaires

Référence 364 000 00

Caractéristiques techniques voir au verso



Kopierfräse BF 365

Copy router BF 365

Fraiseuse à copier BF 365



Kühlsprüheinrichtung
Spray cooling device
Lubrification de l'outil

BF 365



Kopierfräse BF 365 mit Schaltautomatik

Die BF 365 hat dieselben Qualitätsmerkmale wie die BF 364.

Also alle Vorteile wie: 3fach Kopiereinrichtung, großer Fräsbereich etc. und zusätzlich:

- Pneumatische Spannvorrichtung
- Schaltautomatik
d. h. automatisches Spannen vor dem Eintauchen ins Werkstück und automatisches Lösen der Spannung nach dem Fräsvorgang
Auch auf manuelle Steuerung umschaltbar
- Zentriereinrichtung mit Skala, die ebenso als normaler Längenanschlag eingesetzt werden kann; 1,5 m beidseitig
- Automatische Sprüheinrichtung

Best.-Nr. 365 000 00

Technische Daten s. Rückseite



Copy router BF 365 with automatic sequence switch

The BF 365 has the same quality features as the BF 364.

That means all advantages as: 3-pin copying device, large routing capacity etc. and additionally:

- Pneumatic clamping device
- Automatic sequence switch
That means automatic clamping when plunging into workpiece and automatic opening of clamping device after routing
Also adjustable to manual operation
- Centering device with scale, also to be used as a normal length stop; 1,5 m both sides
- Automatic spray cooling device

Order No. 365 000 00

Technical data ref. reverse side



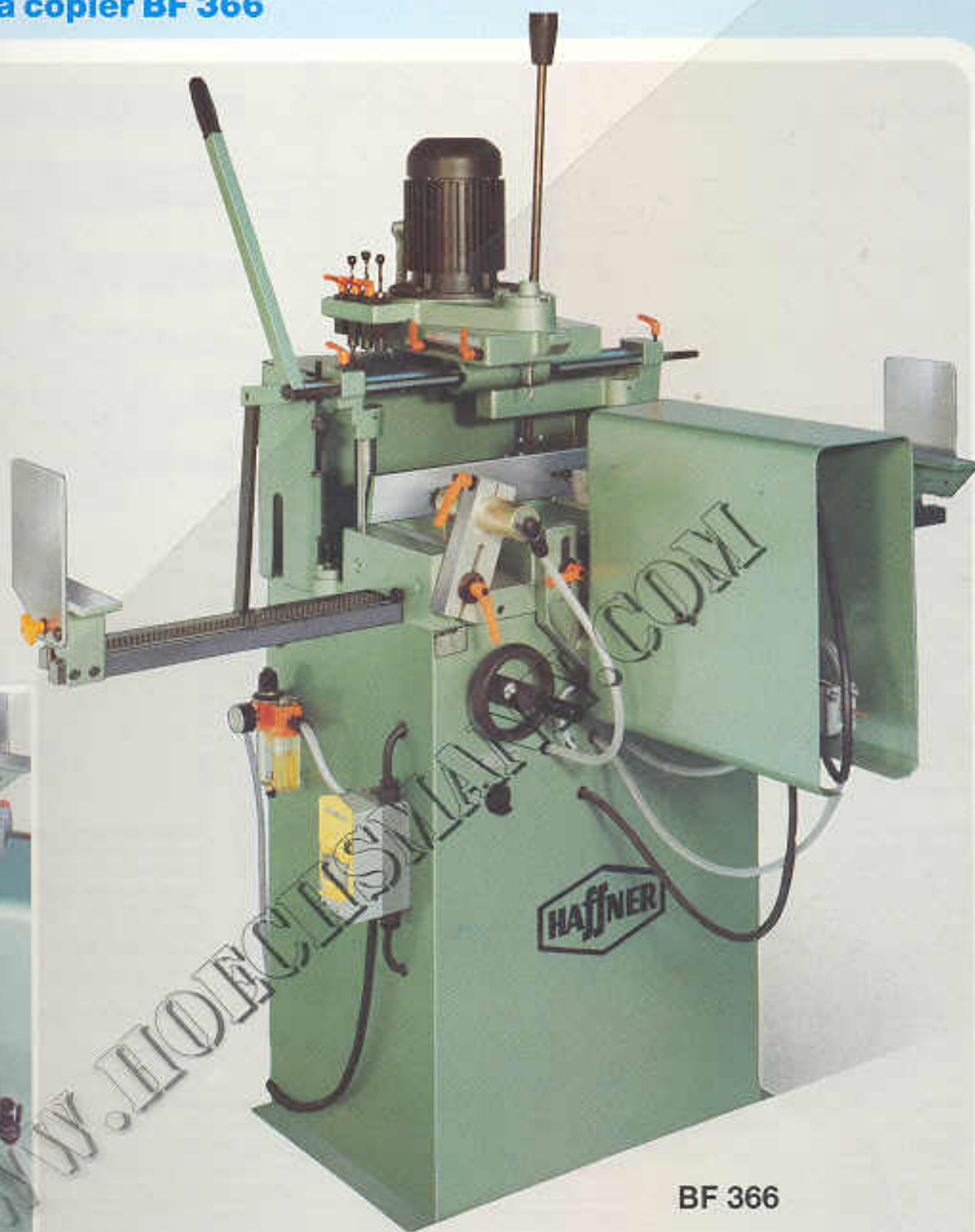
Fraiseuse à copier BF 365 avec circuit de commande

La BF 365 a toutes les qualités de la BF 364. C. à d. tous les avantages comme: système de reproduction à 3 doigts, grande capacité de fraisage etc. et en plus:

- Serrage pneumatique
- Circuit de commande automatique
C. à d. serrage automatique avant l'avance et desserrage automatique après les fraisages
Peut être commandé aussi par action manuelle
- Dispositif de centrage, servant aussi de butée de longueur simple; 1,5 m des deux cotés
- Lubrification automatique de l'outil

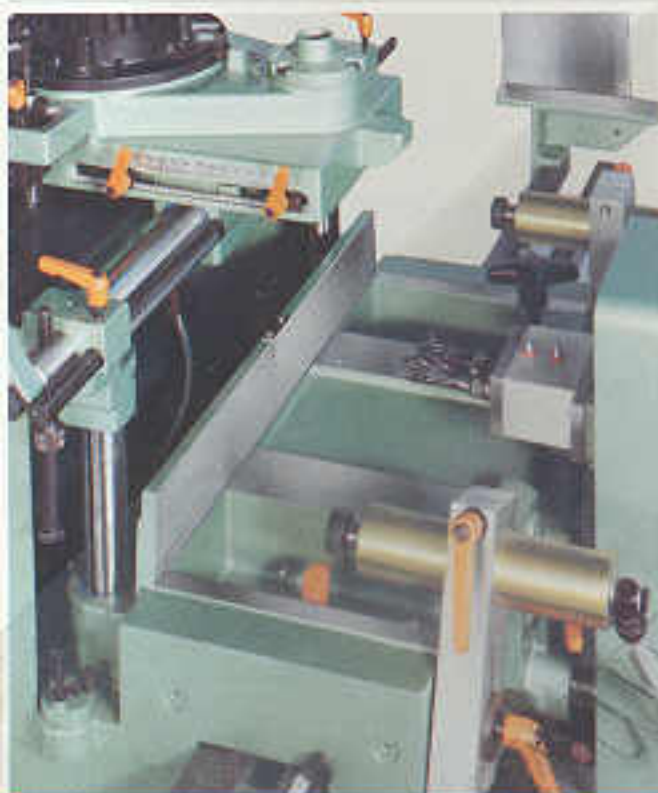
Référence 365 000 00

Caractéristiques techniques voir au verso



BF 366

3-Spindel Bohreinheit
3-Spindle drilling head
Unité de perçage à 3 broches



Kopierfräse BF 366 mit 3-Spindel-Bohreinheit, die kompl. Türschloßfräse

Die BF 366 hat dieselben Qualitätsmerkmale wie die BF 365.

Also alle Vorteile wie: Schaltautomatik, Zentrier-einrichtung etc. und zusätzlich:

- Hydropneumatisch gesteuerte 3-Spindel-Bohreinheit zum Arbeiten auf 2 Ebenen ohne Materialumspannung
- Stufenlos einstellbare Vorschubgeschwindigkeit der Bohreinheit
- Die ideale Maschine zum Fräsen und Bohren von Türschloß-, Fenstergriff- und Kastenausnehmungen in Aluminium und PVC – auch für dünnwandige Stahlprofile
- Enorme Zeiteinsparung durch die 3-fach Kopiereinrichtung, kombiniert mit dem Zentrieranschlag
- Hohe Arbeitssicherheit durch Schaltautomatik, d. h., das Werkstück ist so lange gespannt, bis es gefräst und gebohrt ist
- Der Bohrvorgang erfolgt automatisch nach dem Spannen

Best.-Nr. 366 000 00

Technische Daten s. Rückseite



Copy router BF 366 with multi spindle drilling unit

The BF 366 has the same quality features as the BF 365.

That means all advantages as: automatic sequence switch; centering device etc. and additionally:

- Hydropneumatic feeding of 3-spindle drilling unit for working on two levels without re-clamping
- Infinitely variable feed speed of the drilling unit
- The ideal machine for cutting and drilling the recesses when fitting door locks or window handles into sections of aluminium and PVC – also for thin-walled steel profiles
- Economic production with the 3-pin copying system together with centering device
- A sequence control switch makes sure that the workpiece is always clamped before it is cut or drilled
- Drilling is effected automatically after clamping

Order No. 366 00000

Technical data ref. reverse side



Fraiseuse à copier BF 366 avec unité de perçage à 3 broches

La BF 366 a toutes les qualités de la BF 365 C. à d. tous les avantages comme: circuit de commande, dispositif de centrage etc. et en plus:

- Unité de perçage à avance hydro-pneumatique à 3 broches pour travailler sur 2 plans, sans déplacement du profil
- Avance de l'unité de perçage à réglage continu
- La machine idéale pour les fraisages et perçages de serrures à barillet, des boîtiers de crémones et l'entailage des logements de paumelles en alu et PVC – aussi pour profilés en acier à parois de faible épaisseur
- Gains de temps d'usinage grâce au système de reproduction à 3 doigts de copiage en combinaison avec le dispositif de centrage
- Le cycle de perçage succède automatiquement au serrage

Référence 366 000 00

Caractéristiques techniques voir au verso



Fräs- und Bohrautomat BF 366 A

Automatic routing and drilling machine BF 366 A

Fraiseuse et perceuse automatique BF 366 A



BF 366 autom.



Automatische Kopierfräse BF 366 A

Die BF 366 Automatik hat dieselben Qualitätsmerkmale wie die halbautomatische Ausführung.

Also alle Vorteile wie: Schaltautomatik, Zentrierenrichtung, hydropneumatisch gesteuerte 3-Spindel-Bohrereinheit und zusätzlich:

- Hydropneumatisch gesteuerte Fräseinheit
- Vollautomatischer Arbeitsablauf:
 1. Spannen des Profils durch Betätigung der 2-Hand-Sicherheitsschaltung
 2. Der Fräsmotor taucht hydropneumatisch gesteuert in das Profil ein und fräst den Schloßkasten in wenigen Sekunden aus
 3. Dann erfolgt der automatische Bohrvorgang
 4. Durch Lösen der 2-Handschaltung tauchen die Aggregate aus dem Profil aus und fahren auf Null-Stellung zurück – fertig!
- Das bedeutet Zeitersparnis und einfachste Bedienung

Best.-Nr. 366 000 00 A

Technische Daten s. Rückseite



Automatic copy router BF 366 A

The BF 366 automatic has the same quality features as BF 366 semiautomatic.

That means all advantages as: automatic sequence switch, centering device, hydropneumatic feeding of 3-spindle drilling unit etc. and additionally:

- Hydropneumatic feeding of routing unit
- Automatically working sequence:
 1. Clamping of profiles is operated by two-hand safety control
 2. Hydropneumatic plunging of routing motor and mortising of lock case pocket within seconds
 3. Drilling is effected automatically after routing
 4. After releasing of safety control the motors come out of profile and return to starting position – ready!
- Our copy router BF 366 A combines the advantage of accepting fast all types of profiles with a quick and accurate performance.

Order No. 366 000 00 A

Technical data ref. reverse side



Fraiseuse à copier BF 366 automatique

La BF 366 automatique a toutes les qualités de la BF 366 semi-automatique.

C. à d. tous les avantages comme: circuit de commande, dispositif de centrage, unité de perçage hydro-pneumatique à 3 broches etc. et en plus:

- Unité de fraisage à avance hydro-pneumatique
- Opération complètement automatique
 1. Serrage de profil par commande de sécurité bi-manuelle
 2. Avance par actionnement hydro-pneumatique de l'unité de fraisage faisant l'entailage à barillet instantanément.
 3. Après cette opération le perçage sera effectué automatiquement
 4. Par desserrage de la commande bi-manuelle les unités retournent en position de repos – et la pièce est finie.
- C. à d. gains de temps et utilisation simple

Référence 366 000 00 A

Caractéristiques techniques voir au verso



Zweispindelkopierfräse BF 367

Two-spindle copy router BF 367

Fraiseuse à copier à deux têtes BF 367



NEU
NEW
NOUVEAU

BF 367



Neue Zweispindelkopierfräse BF 367

Unsere neue Zweispindelkopierfräse ist besonders für die rationelle Türenfertigung für mittlere und größere Betriebe geeignet. Durch Knopfdruck schalten sich die Motoren und die Sprühung automatisch ein und die Ausfräsungen können schnell und sauber durchgeführt werden.

- Fräsen in 2 Ebenen ohne Werkstückumspannung
- Fräsen nach Anschlag oder Schablone im Maßstab 1:1
- Es können Schließzylinder und Drückertlöcher bis 70 mm Profilstärke in einer Einspannung ausgefräst werden
- Pneumatische Spannvorrichtung serienmäßig

Die ideale Maschine für Dauerbetrieb

Best.-Nr. 367 000 00

Technische Daten s. Rückseite



New two-spindle copy router BF 367

Our new two-spindle copy router is especially suitable for economic manufacturing of doors in medium-size and larger companies. Automatically starting of motors and spray cooling device by push button switch and all recesses are effected within seconds.

- Routing in 2 levels without re-clamping
- Copy routing 1:1 ratio with template or to stop
- Holes for handle and key up to 70 mm in depth can be cut without re-clamping
- Pneumatic clamping device as standard equipment

A machine for heavy industrial usage

Order No. 367 000 00

Technical data ref. reverse side



Nouvelle fraiseuse à copier a deux têtes BF 367

Notre nouvelle fraiseuse à copier à deux têtes est tout particulièrement adaptée à la fabrication rationnelle de portes dans les moyennes et grandes entreprises.

Par la simple action d'un bouton, les moteurs et la lubrification sont mis en route et les fraisages sont exécutés rapidement et sans problème.

- Fraisage sur 2 plans, sans déplacement du profil
- Copiage avec gabarit à l'échelle 1:1 ou en butée
- Fraisage de trous de cylindres et de bequilles jusqu'à 70 mm sans déplacer le profil
- Serrage pneumatique standard

Un investissement utile et de haute rentabilité

Référence 367 000 00

Caractéristiques techniques voir au verso

Bohrwerkzeuge Drills Outils de perçage

für BF 366, HSS, für Profile mit oder ohne Stahlreinlagen
for BF 366, HSS, for profiles with or without steel-reinforcements
pour BF 366, HSS, pour profils avec ou sans renforts

Best.-Nr. Order No. Réf.	Ø mm		Gesamtlänge total length long. totale
736 610 06	6	links/l. h./gauche	86 mm
736 610 08	8	links/l. h./gauche	86 mm
736 610 10	10	links/l. h./gauche	86 mm
736 610 13	12	links/l. h./gauche	86 mm
736 610 11	10	rechts/r. h./droite	86 mm
736 610 12	12	rechts/r. h./droite	86 mm
736 610 14	14	rechts/r. h./droite	86 mm
736 610 16	16	rechts/r. h./droite	86 mm
736 610 25	25	rechts/r. h./droite	86 mm



Bohrersatz (3 Stück)
für Olivenbohrungen
Set of drills (3 pcs.)
Jeu de forets (3 pcs.)
pour olives

Fräser für Kopierfräsen
BF 364/365/366/367
Cutters for copy routers
BF 364/365/366/367
Fraises pour fraiseuses à copier
BF 364/365/366/367

Spiralfräser Spiral-cutters Mèches spirales

für Aluminium, Einzahn, HSS-E, Schaft 8 mm Ø
for aluminium, single flute, HSS-E, shank 8 mm Ø
pour alu, 1 taillant, HSS-E, queue 8 mm Ø

Best.-Nr. Order No. Réf.	Ø mm	Schritzhöhe cutting height hauteur de coupe	Gesamtlänge total length long. totale
735 015 05	5	12 mm	60 mm
735 015 06	6	12 mm	60 mm
735 012 08	8	15 mm	80 mm
735 012 10	10	15 mm	80 mm
735 019 08	abgestuft 8	stépped 15 mm	étagé 100 mm
735 017 10	10	95 mm	120 mm

Fräser Cutters Mèches

für Kunststoffprofile, 2-Schneider, HSS, Schaft 10 mm Ø
for PVC-profiles, 2 flutes, HSS, shank 10 mm Ø
pour profils PVC, 2 taillants, HSS, queue 10 mm Ø

Best.-Nr. Order No. Réf.	Ø mm	Schritzhöhe cutting height hauteur de coupe	Gesamtlänge total length long. totale
730 111 08	8	30 mm	75 mm
730 111 10	10	40 mm	75 mm
730 111 12	12	40 mm	75 mm
730 111 14	14	40 mm	75 mm
730 111 16	16	40 mm	75 mm
730 111 18	18	40 mm	75 mm
730 111 20	20	40 mm	75 mm

Für Stahlprofile – für steel profiles –

für Stahlprofile –
für steel profiles –
pour profilés acier –
HSS-E –

Technische Daten BF 364/365/366/367

Fräsmotor Drehstrom
Leistung
Drehzahl der Spindel
Fräsbereich
Hub
Spannbereich
Bohrmotor Drehstrom
Leistung
Drehzahl der Spindel
Hub
3-Spindel-Bohrkopf Achsabstand
Druckluftanschluß

Technical data BF 364/365/366/367

Router motor 3-phase
Power
Spindle speed
Routing capacity
Stroke
Clamping capacity
Drilling motor 3-phase
Power
Spindle speed
Stroke
3-spindle drilling head center distance
Compressed air supply

Caractéristiques techniques BF 364/365/366/367

Moteur de fraisage triph.
Puissance
Rotation broche fraisage
Cap. de fraisage
Course verticale
Serrage des profilés
Moteur de perçage triph.
Puissance
Rotation broche perçage
Course
Entrée des mèches
Pression de service

220/380 V 50 Hz
1,1 kW
12000 min.
300x120 mm
120 mm
190x160 mm
220/380 V 50 Hz
1,5 kW
1400 min
80 mm
21,5 mm
6 bar

Normalzubehör

Standard equipment

Accessoires standards

			BF 364	BF 365	BF 366	BF 366 Aut.	BF 367
Stahlblechtänder	Steel stand	Socle en tôle d'acier	*	*	*	*	*
Pneum. Doppelspannvorrichtung mit Wartungseinheit	Pneum. double clamping device with maintenance unit	Double serrage pneumatique avec unité de conditionnement d'air		*	*	*	*
Handspannvorrichtung	Manual clamping device	Serrage manuel	*				
Zentrier- und Längsanschlag mit Skala 1,5 m	Centering- and length device with scale 1,5 m	Butée de longueur et de centrage avec reglet gradué 1,5 m		*	*	*	
Schaltautomatik	Autom. sequence switch	Circuit de commande		*	*	*	*
Schabloneinrichtung	Blank template	Gabarit neutre	*	*	*	*	*
Spannzange 8 mm (10 mm)	Collet 8 mm (10 mm)	Pince de serrage 8 mm Ø (10 mm)	*	*	*	*	*
Kopierstifte	Copying pins	Doigts de copiage	3	3	1	1	2
Fräser HSS-E 5+8 mm Ø	Cutter HSS-E 5+8 mm Ø	Fraise HSS-E 5+8 mm Ø	*	*			*
Fräser HSS-E 10 mm Ø	Cutter HSS-E 10 mm Ø	Fraise HSS-E 10 mm Ø					*
Zweistufige Kopierstifte 5+8 mm Ø	2-steps copying pins 5+8 mm Ø	Doigts de copiage 2-étagé 5+8 mm Ø	*	*	*	*	*
Hydropn. 3-Spindel-Bohrerheit	Hydropneumatic 3-spindle drilling head	Unité de perçage à avance aéropneumatique à 3 broches			*	*	
Pneum. gesteuerte Fräseinheit	Pneum. equipped routing unit	Unité de fraisage à avance pneumatique				*	
Sprühvorrichtung	Spray cooling device	Lubrification de l'outil		*			*
Kühlschmierstift	Coolant and lubricating stick	Stick pour lubrification de l'outil	*				*
Kühlmittelkonzentrat 0,5 l	Coolant concentrate 0,5 l	Concentré lubrifiant 0,5 l		*			*
Gewicht	Net weight	Poids	100 kg	120 kg	140 kg	160 kg	160 kg

Best.-Nr./Ref.

Zubehör

Extras

Accessoires en option

20001400	Seitenaufgabe mit Längsanschlag und Rollen, Skala und Fuß 1,5 m lang für BF 364/367	Length stop with rollers, scale and leg, 1,5 m for BF 364/367	Fällänge lösliche mit Butée coulissante rouleur et règle millimétrée de 1,5 m, piedement pour BF 364/367				
36400500	Sprühvorrichtung	Spray cooling device	Lubrification de l'outil				
36400050	Schabloneinrichtung	Blank template	Gabarit neutre				
36500050	Spannzange 10 mm Ø	Collet 10 mm Ø	Pince de serrage 10 mm Ø				
36700700	Seitenaufgabe 1,5 m für BF 367	Length stop 1,5 m for BF 367	Butée de longueur 1,5 m pour BF 367				
95000000	Ersatz nach Profil	Support blocks	Cales				
95100000	Kühlmittelkonzentrat 5 l	Coolant concentrate 5 l	Concentré lubrifiant 5 l				
95000000	Motor mit 2 Geschwindigkeiten 6000+12000 U/min für BF 367	2-speeds motor 6000+12000 r.p.m for BF 367	Moteur à 2 vitesses 6000+12000 t/min, pour BF 367				
36400700	Anschlußstück für BF 364	Connection piece for BF 364	Raccord pour BF 364				
36700600	Anschlußstück für BF 367	Connection piece for BF 367	Raccord pour BF 367				
36601500	Klappanschläge für F 364-366 (12 Stück)	Hinged stops for BF 364-366 (12 pcs.)	Butées rabattibles pour BF 364-366 (12 pcs.)				